

квалифицированных кадров, отсутствие собственных научных школ, слабые традиции в области методики преподавания, катастрофическую нехватку научной литературы, современных учебных пособий, особенно практикумов и хрестоматий, оторванность от научной жизни в центре, нищенскую материально-техническую базу, отсутствие поддержки со стороны местных органов власти. В этих условиях, отмечали участники конференции, преподавателю приходится рассчитывать почти полностью на свои силы и надеяться на поддержку со стороны центральных научных и учебных институтов. По общему мнению, прошедшая конференция оказалась своевременной и полезной.

Закрывая конференцию, Л.П. Маринович отметила плодотворность ее работы, высокий уровень выступлений и пожелала всем участникам конференции дальнейших успехов в научной и педагогической деятельности.

*Л.Л. Селиванова*

© 2003 г.

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОЛЛОКВИУМЫ «ПРЕПОДАВАНИЕ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ: АКТУАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ»

(7–9 июля 2000 г., г. Триест)

## И «ПРЕПОДАВАНИЕ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В ЕВРОПЕ»

(23–24 ноября 2001 г., г. Удине)

**С**уществующая при ЮНЕСКО международная организация «Латинское объединение» (Union Latine, Генеральный секретарь – Джеральдо Кавальканти) была изначально задумана как общественный форум, способствующий распространению изучения латинского языка в странах с романскими языками. Об этом свидетельствуют конференции, которые она проводила во Франции, Италии, Испании, Латинской Америке (Боливия), Юго-Восточной Азии (Филиппины). В июле 2000 г. в итальянском городе Триест состоялся первый международный коллоквиум, который вышел за рамки романоязычных стран. Предметом обсуждения стали положение и перспективы классического образования в странах Восточной Европы, что явилось отражением того большого интереса к процессам, протекающим в Восточной Европе, который возник в Западной Европе после крушения «социалистического лагеря».

Коллоквиум длился два дня и проходил под эгидой Министерства иностранных дел Италии. Для участия в нем были приглашены латинисты из всех стран Восточной Европы (к сожалению, не все, в том числе из Беларуси и Украины, смогли приехать), некоторые коллеги из Западной Европы, представитель Ватикана (А. Паванетто), итальянские издатели, специализирующиеся на издании литературы по латинскому языку, и другие заинтересованные лица.

В первый день после обычных приветствий со стороны местных властей, представителей ЮНЕСКО, «Латинского объединения», руководства Триестского университета, Святого престола и спонсоров коллоквиума, слово было предоставлено восточноевропейским латинистам. *Ханна Аппель* (Торунь) рассказала о положении дел в Польше. Ситуацию с преподаванием латинского языка в Молдове обрисовала *Клаудия Чемытан Василе* (Кишинев). О современном состоянии изучения латыни в школах и институтах Румынии сообщил *Янку Фишер* (Бухарест), в Венгрии – *Дьондь Хаваш* (Дебрецен), в Болгарии – *Виолета Герджикова* (Болгария), в Чехии – *Богумила Моухова* (Прага), в Словакии – *Ян Тараба* (Братислава), в Албании – *Роза Дишиница* (Тирана), в России – *А.В. Подосинов* (Москва).

Как и ожидалось, положение с преподаванием латинского языка в странах Восточной Европы оказалось во многом схожим, по крайней мере в том, что исчезли все идеологические препоны, мешавшие ранее изучению этого предмета в школе и вузах, и началось настоящее возрождение системы классического образования, построенного в первую очередь на изучении латинского языка. Конечно, различные страны оказались в разных стартовых условиях, связанных с особенностями местной истории, культуры и образовательных традиций. В большинстве стран, в отличие от России, латинский язык (в данном случае в средних школах) стал предметом государственной заботы и опеки, появились стандарты его преподавания (количество часов, стандартные учебники, единые требования к промежуточным и выпускному экзаменам и т.д.). Вместе с тем введение латинского языка в программы школ, лицеев, колледжей

и вузов столкнулось с нехваткой часов, выделяемых для латыни, а также с трудностью создания новых преподавательских мест, особенно ввиду общего экономического кризиса, охватившего в последнее десятилетие все страны Восточной Европы.

Проф. *Клод Азиза* (Франция), проанализировав в своем докладе ранее присланные восточноевропейскими участниками коллоквиума сообщения, остановился на связи преподавания латинского языка с идеологическими и политическими условиями общества, показав эту связь на более хорошо ему знакомой истории преподавания латыни во Франции с XVI в. до современности, а также на соотношении лингвистического и культурного аспектов изучения латыни. Он сделал также доклад «Латынь в современном обществе», в котором поставил некоторые вопросы актуальности и актуализации изучения этого языка в условиях нарастающей технократизации общества, привлек внимание к современной литературе и кинематографической продукции, посвященной античности, намечил пути их использования в практике преподавания.

Опыту создания и трансляции телевизионных курсов латинского языка по национальному телевидению Голландии и Чехии были посвящены выступления их создателей – *Антон ван Хоффа* (Неймеген) и *Богумилы Моуховой* (Прага). При этом демонстрировались фрагменты телезаписи, в создании которых участвовали ведущие актеры страны, использовались театральные постановки античных пьес, натурные съемки в Греции и Италии. Отмечалась большая роль этих курсов как для самообразования широких слоев населения, так и для расположения общественного мнения в пользу расширения преподавания латинского языка.

*Хосе Хоакин Казролс* (Испания) в докладе «Латынь в Интернете» рассказал участникам коллоквиума о возможностях использования в практике преподавания латинского языка материалов, помещенных на CD и в Интернете. Обращение через Интернет к многочисленным энциклопедиям, словарям и пособиям, иллюстративному материалу по античной истории, археологии и искусству, текстам по античной литературе и даже к курсам латинского языка призвано модернизировать сам процесс обучения и придать новый импульс занятиям латынью. Доклад сопровождался полезным перечнем интернетовских адресов, с помощью которых можно разыскать необходимые материалы.

Директор римского издательства *ELI Ламберто Пиджини* в докладе «Латынь в издательском мире» рассказал об основных направлениях деятельности по изданию латинской литературы и литературы о латыни. Основной упор он сделал на распространение методики преподавания латинского языка как живого и представил некоторые пособия своего издательства, использующие такую методику.

Подводя итоги, организаторы и участники симпозиума отметили большие сдвиги в области гуманизации образования в странах Восточной Европы и значительные успехи в преподавании латинского языка, ратовали за тесные и постоянные контакты между латинистами стран Восточной и Западной Европы, приводящие к обмену опытом. Материалы симпозиума были в том же году опубликованы<sup>1</sup>.

Успех первого симпозиума побудил его устроителей – д-ра Франсину Жирон и д-ра Эрнесто Бертолайя – к проведению следующего симпозиума, который прошел 23–24 ноября 2001 г. тоже в Италии, но на этот раз в г. Удине. Тема второго симпозиума не ограничивалась лишь Восточной Европой, в нем, помимо уже упоминавшихся восточноевропейских коллег из России, Латвии, Болгарии, Польши, Венгрии и Словакии, которые рассказали о некоторых аспектах преподавания латинского языка в их странах, участвовали латинисты из Голландии, Германии, Греции, Люксембурга, Франции, Англии. Первая половина первого дня была посвящена обмену актуальной информацией по преподаванию латыни в странах Европы: здесь с короткими сообщениями выступили почти все участники симпозиума, речь шла о мотивации учеников и учителей, формах и методах преподавания латыни в школе и в вузе, соединении лингвистической и культурологической нагрузок занятий и т.д. Во второй половине дня была заслушана информация о других организациях и проектах, которые связаны с преподаванием латыни. Об общеевропейском союзе преподавателей древних языков EUROCLASSICA, его структуре, задачах и проектах рассказал его президент *Ганс Глюкслих* (Франкфурт-на-Майне). Об обществе EUROSOPHIA и его специфических задачах была заслушана информация его казначея *Ива Либера* (Париж). Проект MINIMUS был представлен одним из его создателей *Эвеном Боуи* (Оксфорд), а коллега из Люксембургского университета *Эдуард Вольтер* рассказал о проекте издания неолатинских надписей. Вся первая половина второго дня была посвящена докладу *Сильвии Лэнз* (Париж) «Средства коммуникации в помощь преподаванию

<sup>1</sup> L'insegnamento del Latino nei paesi dell'Europa orientale: Attualità e prospettive. P., 2001.

латыни: новый образ классических занятий?», в котором была сделана попытка значительно расширить средства и методы преподавания латинского языка, основываясь на новейших разработках в области теории и практики коммуникации, психологии восприятия и общения учителя и ученика.

Последнее заседание коллоквиума было посвящено подведению итогов симпозиума и выработке коллективной резолюции. Организаторы коллоквиума ввиду ослабления классической составляющей гуманистического образования в Европе (на фоне возрастания ее в Восточной Европе особенно отчетливо заметен откат от нее в Западной) предложили составить и от лица ЮНЕСКО разослать министрам образования всех европейских стран письмо, выражающее озабоченность негативными тенденциями в школьном и высшем гуманитарном образовании, проявляющимися в сокращении количества школ с преподаванием древних языков и количества часов, отводимых на их изучение, а также предлагающее конкретные меры по улучшению ситуации. Поскольку же ситуация в разных странах различна, вторую часть письма предложено выработать совместно с представителями той страны, в которую будет адресовано письмо. Участники симпозиума подчеркнули, что латинский язык, служивший многие столетия лингво-культурным инструментом европейской цивилизации, – это один из важнейших стимуляторов движения к единой и объединенной Европе, фундаментом которой является античная культура. Изучение латинского языка должно оставаться неотъемлемой частью гуманистического образования.

Материалы второго симпозиума также предполагается опубликовать.

*А.В. Подосинов*

© 2003 г.

## КОЛЛОКВИУМ «ВИССОВА 2002: СТОЛЕТИЕ РЕЛИГИИ РИМЛЯН»

15–16 февраля 2002 г. в Женевском университете состоялся коллоквиум, посвященный Герогу Виссове (1859–1931), классику римского религиоведения, автору известного учебника «Религия и культ римлян», столетие выхода которого отмечалось в 2002 г. (Wissowa G. Religion und Kultus der Römer. München, 1902, 1912). В этом коллоквиуме участвовали как известные современные специалисты в области римской религии, так и молодые исследователи – всего 13 участников.

В докладах, сделанных во время коллоквиума, освещались различные сюжеты, связанные как непосредственно с Г. Виссовым и его сочинением, так и с различными проблемами истории и историографии римской религии.

*Й. Рюпке* в докладе «Libri sacerdotum: наблюдения с точки зрения истории исследования и университетского преподавания о месте “Религии и культа римлян” Виссовы» проследил историю изучения в XIX и начале XX в. немецкими учеными, начиная с Ю. Амброша, римских жреческих книг и роль Г. Виссовы в этом процессе. *Й. Рюпке* рассмотрел научную и педагогическую деятельность Ю. Амброша, А. Рейффершейда (одного из учителей Виссовы) и самого Г. Виссовы и показал, что Виссова принадлежал к этому исследовательскому направлению не только в научном, но и в биографическом плане, что он выступал в качестве организатора научной работы (приведены диссертации, защищенные под руководством Г. Виссовы, демонстрирующие изменение интересов ученого) и что даже свой учебник по римской религии Виссова построил как «жреческую книгу». Так, вторая его часть («Боги римской государственной религии») соответствует 14-й и 15-й книгам «Antiquitates rerum divinarum» Варрона (di certi и di incerti), а третья часть («Формы почитания богов») – Варроновым книгам 2–13.

*Ф. Прешенди* (Женевский университет) в докладе «Разделение римского пантеона на di indigetes и novensides и интеллектуальная структура, свойственная учебнику Виссовы» проанализировала принципы классификации Г. Виссовым римских богов. Согласно Виссове, окончательное формирование пантеона di indigetes связано с разделением римского народа на патрициев и плебеев: божества обитателей pomerium'a (патрициев) сформировали пантеон di indigetes. Различие между двумя категориями богов исчезло после второй Пунической войны, когда все божества стали почитаться в соответствии с греческой культовой практикой, а кроме того, потеряло значение различие между патрициями и плебеями. *Ф. Прешенди* продемонстрировала, что концепция развития (точнее сказать, упадка) римской религии была сформу-